GIMA
PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

MATERASSINO AD ARIA AD ELEMENTI INTERCAMBIABILI
INTERCHANGEABLE CELL AIR MATTRESS
MATELAS PNEUMATIQUE À AIR À ÉLÉMENTS INTERCHANGEABLES
LUFTBLASEN-MATTE MIT AUSWECHSELBAREN ZELLEN
COLCHÓN DE AIRE CON ELEMENTOS INTERCAMBIABLES
COLCHÃO DE AR COM ELEMENTOS TROCÁVEIS
ΜΙΚΡΟ ΣΤΡΩΜΑ ΑΕΡΑ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΞΙΜΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ
MATERACYK POWIETRZNY Z WYMIENNYMI ELEMENTAMI
CSERÉLHETŐ ELEMES LEVEGŐS MATRAC
فرش هوائي بعناصر قابلة للتبديل والتغيير

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.
All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent autho- rity of the member state where your registered office is located.
Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'au- torité compétente de l'état membre où on a le siège social.
Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.
Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cual- quier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.
É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.
Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.
Należy poinformować producenta i kompetentne władze danego Kraju członkowskiego o każdym poważnym wypadku związ- anym z wyrobem medycznym naszej produkcji.
A gyártónak, illetve a székhely szerinti tagállam illetékes hatóságának jelezni kell bármilyen olyan súlyos balesetet, amely az általunk szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatban történt.
يجب الإبلاغ فورا عن أي حادث خطير وقع فيما يتعلق بالجهاز الطبي الذي زودنا به إلى الجهة الصانعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يقع فيها.

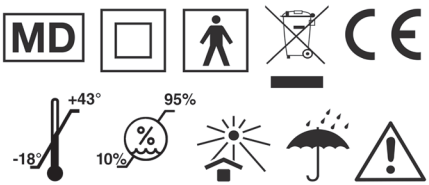
GIMA 28567 - 28568 - 28569

Guangdong Yuehua Medical Instrument Factory Co., Ltd.
Rongsheng Science and Technology Zone, Daxue Road,
Shantou, Guangdong, China - Made in China

REF **QDC-300B**
P4000IIE (C)
QDC-300B+P4000IIE(C)

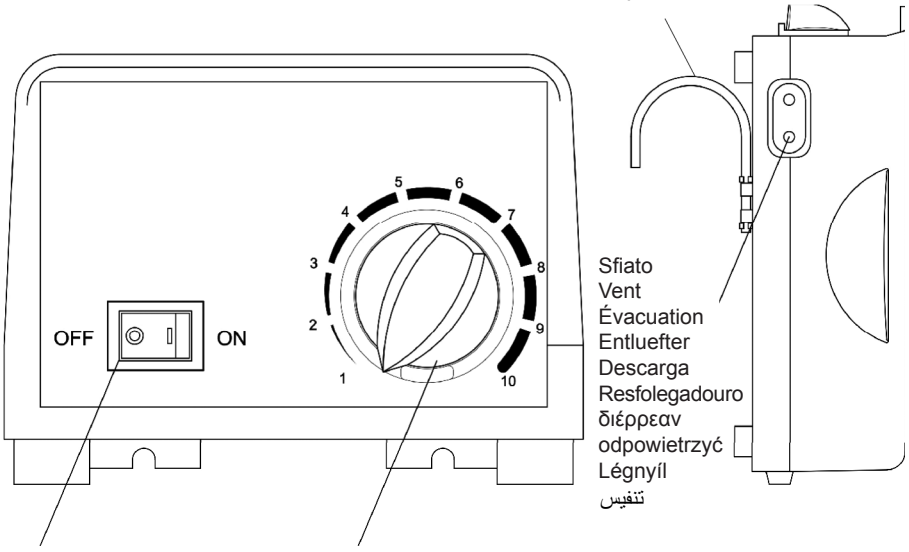
EC REP Eunitor GmbH
Kennedydamm 5, 40476 Düsseldorf, Germany

Gima S.p.A
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) - Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaiatly.com
www.gimaitaly.com



M28567-M-Rev.7-03.25

Ganci
Hooks
Crochets
Haken
Ganchos
Ganchos
άγκιστρα
haki
Kampó
هوكس

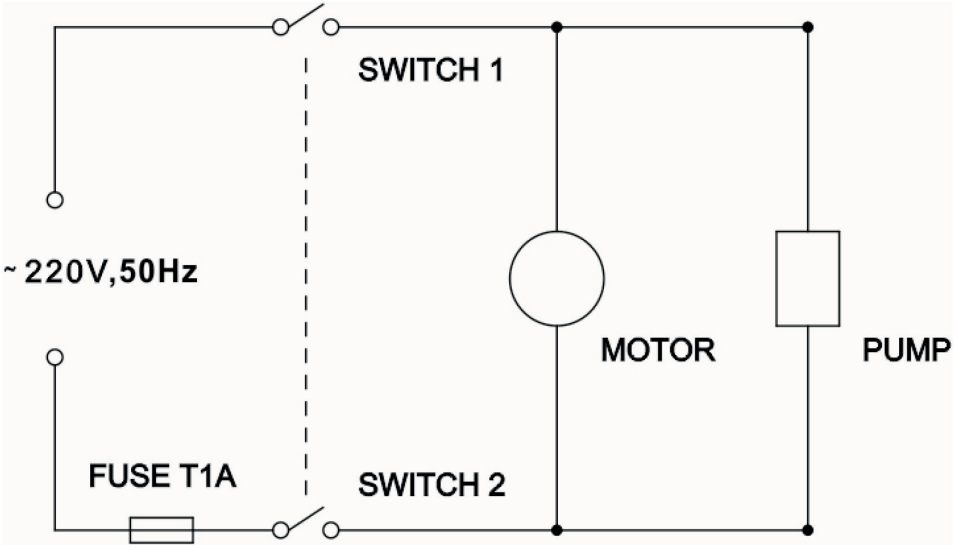


Sfiato
Vent
Évacuation
Entluefter
Descarga
Resfolegadouro
διέρρεαν
odpowietrzyć
Légnyíl
تنفيس

Alimentazione
Power
Courant
Strom
Corriente
Alimentação
Ρεύμα
Prąd
Áram
تيار

Manopola regolazione pressione
Pressure adjustment dial
Bouton de réglage de la pression
Luftdruckgriff
Manivela de regulación de la presión
Punho de regulação da pressão
Λαβή ρύθμισης της πίεσης
Gałka refgulacji ciśnienia powietrza
Nyomást szabályozó kezelőgomb
مفتاح ضبط الضغط

Schema elettrico
Circuit diagram
Schéma électrique
Stromlaufplan
Esquema eléctrico
Esquema elétrico
Ηλεκτρικό διάγραμμα
Schemat elektryczny
Elektromos kapcsolási rajz
التخطيط الكهربائي



Υποδείξεις

Το στρώμα εναλλασσόμενης πίεσης αποτελείται από δυο μέρη: το στρώμα και την αντλία. Η αντλία χρησιμοποιεί ένα μικρό συμπιεστή, χαρίζοντας σιωπηλή λειτουργία και υψηλή ενεργειακή απόδοση. Το πάνελ ελέγχου είναι απλό και εύκολο στην χρήση. Το στρώμα εκτονώνει την πίεση με την ακολουθία εναλλασσόμενου ξεφουσκώματος και φουσκώματος κυψελών αέρα σε διαστήματα 12 χρονομετρημένων λεπτών. Είναι ευρέως γνωστό ότι η συνεχής πίεση μιας οστικής προεξοχής είναι η κύρια αιτία των δερματικών τραυματισμών. Η συνεχής κίνηση της μονάδας μειώνει τις περιοχές σταθερής πίεσης και αυξάνει την κυκλοφορία του αίματος.

Χρήση

1. Τοποθετήσατε το στρώμα στο κρεβάτι με τρόπο ώστε το άκρο του ελαστικού σωλήνα να βρίσκεται στα πόδια του κρεβατιού.
2. Χρησιμοποιώντας τα ενσωματωμένα άγκιστρα, αναρτήσατε με ασφαλή τρόπο την αντλία στο βάθος του κρεβατιού ή τοποθετήστε την σε μια επιφάνεια επίπεδη και λεία.
3. Συνδέσατε τους σωλήνες αέρα από το στρώμα στην αντλία.
4. Συνδέστε την αντλία σε μια πρίζα στον τοίχο. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας βρίσκεται μακριά από δυνητικούς κινδύνους.
5. Πατήστε τον διακόπτη εκκίνησης στο πάνελ ελέγχου της αντλίας. Η αντλία θα αρχίσει να φουσκώνει το στρώμα.
6. Μετά το φούσκωμα, ρυθμίστε το στρώμα χρησιμοποιώντας την λαβή της αντλίας.

Προσοχή

1. Μην καπνίσετε επάνω ή κοντά στην αντλία.
2. Διατηρήστε την αντλία μακριά από τις θερμαινόμενες επιφάνειες.
3. Κίνδυνος έκρηξης όταν χρησιμοποιείται με την παρουσία εύφλεκτων αναισθητικών.
4. Αντικαταστήστε την ασφάλεια κατά τις υποδείξεις: T1A 250V.
Τροφοδοσία: ~ 220V 50Hz, 0.1A

Χαρακτηριστικά του προϊόντος

Διαστάσεις	
ΣΤΡΩΜΑ (μήκος x πλάτος x ύψος)	200cm×86cm×9.5cm
ΑΝΤΛΙΑ (μήκος x πλάτος x ύψος)	26cm×13cm×10cm
ΒΑΡΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	
ΒΑΡΟΣ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ	4.5 kg
ΒΑΡΟΣ ΑΝΤΛΙΑΣ	1.4 kg
ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ	
ΜΕΓΙΣΤΟ ΒΑΡΟΣ ΤΟΥ ΑΣΘΕΝΗ	140 kg
ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	
ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	~ 220V 50Hz, 0.1A
ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ	T1A 250V
ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ	
ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	10°C to 40°C (50°F to 104°F)
Σχετική υγρασία	10% - 75%
ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ	
Λειτουργία περιβάλλοντος	-18°C - +43°C (0°F - 110°F)
Σχετική υγρασία	10% - 95%

Οδηγίες καθαρισμού

Στρώμα

Καθαρίστε τακτικά το στρώμα με ουδέτερο απορρυπαντικό ή αλκοόλ. Η αποστείρωση με θέρμανση ή ατμό δεν είναι διαθέσιμη.

Αντλία

Καθαρίστε τακτικά την αντλία με ουδέτερο απορρυπαντικό ή αλκοόλ. Μην ανοίγετε τη θήκη της αντλίας - προκληθεί ηλεκτροπληξία. Μην πάρετε την αντλία υγρή ή βυθίστε την σε οποιοδήποτε υγρό.

	Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον		Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία		Όριο θερμοκρασίας
	Διάθεση WEEE		Παραγωγός		Όριο υγρασίας
	Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης		Συσκευή τύπου BF		Διαβάστε προσεχτικά τις οδηγίες χρήσης
REF	Κωδικός προϊόντος	LOT	Αριθμός παρτίδας	SN	Σειριακός αριθμός
	Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (ενστάσεις)	CE	Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την ΚΑΝΟΝΙΣΜΌΣ (ΕΕ) 2017/745	MD	Ιατροτεχνολογικό προϊόν
	Ισχύει η κατηγορία II	EC REP	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση		Ημερομηνία παραγωγής
	εισαγωγή από	UDI	Μοναδικό αναγνωριστικό		



ΧΩΝΕΥΣΗ: *Το προιόν δεν πρέπει να πεταχτεί μαζύ με άλλα απορρύματα του σπιτιού. Οι χρήστες πρέπει να φροντίσουν για την χώνευση των συσκευών μεταφέροντάς τες σε ειδικούς τόπους διαχωρισμού για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.*

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ GIMA

Ισχύει η τυπική εγγύηση B2B της Gima διάρκειας 12 μηνών.